

[Grundsätzliches](#) | [Allgemein](#) | [Bevorzugter Name](#) | [Abweichende Namen](#) | [Altdaten](#) | [Beispiel](#) | [Anzeige](#)

Stand	27.10.2015
Kurzname	EH-G-02
Kurzname RSWK	AWB-04-IdentZ-Tg
Thema	Gleichnamigkeit bei geografischen Einheiten
Satzart PICA	Tg
Satztyp Aleph	g
Entitätencode	gik, gif, gil, gin, gir, giv, giz
RDA	16.2.2.12
AWR	--
ERL	16.2.2.12
RSWK-Hinweis	Die EH gilt im Grundsatz auch für RSWK-Entitäten und ersetzt die AWB-04-IdentZ-Tg
Bearbeiter	BSB/Gulder OBV/Aigner, Schaffner

Grundsätzliches

Die Regeln für die Erfassung geografischer Namen sind in der Diskussion und sollen durch eine internationale Arbeitsgruppe geklärt werden. Bis zur Bearbeitung dieses Themenkreises durch die „JSC Working Group on Places“ führen Sie die bisherige Praxis bei Gleichnamigkeit bei geografischen Einheiten weiter.

[↑ nach oben](#)

Allgemein

Elemente, die gemäß dem Nachschlagewerk Namensbestandteil sind, werden in der nachgewiesenen Form übernommen. Die Städteliste nach RAK, Anlage 16 sowie die Ergänzung der übergeordneten Verwaltungseinheit bei Ortsnamen Australiens, Kanadas, Indiens und Japans gelten nicht mehr. Es gelten jeweils die allgemeinen Grundregeln, d.h. der bevorzugte Name wird gemäß der Liste der Nachschlagewerke ermittelt. Bei Homonymität wird nach den allgemeinen Regeln verfahren.

Gleichnamige geografische Namen sind durch identifizierende Zusätze zu unterscheiden. Die als identifizierender Zusatz verwendete Bezeichnung muss i. d. R. als Entität in der GND vorhanden sein.

In den RDA wird kein Referenzraum für die Feststellung der Homonymität festgelegt. In der GND stellt die Normdatei den Referenzraum dar. Es kann jedoch ein Zusatz eingefügt werden, wenn eine gleichnamige Entität/gleichnamige Entitäten nachgewiesen werden kann/können, jedoch nicht in der GND vorhanden ist/sind. Das betrifft alle Geografika, auch diejenigen, die nur für die Sacherschließung verwendet werden (Gleichnamigkeit von naturräumlicher Einheit und Stadt).

[↑ nach oben](#)

Bevorzugter Name und normierter Sucheinstieg

Bei gleichnamigen Geografika wird i. d. R. beiden ein identifizierender Zusatz hinzugefügt. Ist eine der homonymen geografischen Einheiten jedoch sehr viel bekannter als die anderen, so entfällt bei ihr der identifizierende Zusatz.

Es gilt die konsequente Anwendung des Nachschlagwerksprinzips. Ist der Haupteintrag im entsprechenden Nachschlagwerk eindeutig, wird dieser zum Normierten Sucheinstieg. Bei Gleichnamigkeit zu einem anderen Geografikum werden identifizierende Zusätze hinzugefügt. Unter „Südafrika“ findet man im B Wissen den Haupteintrag für den Staat Südafrika, daher ist dies die im Deutschen gebräuchliche Form. Da Homonymität zum gleichnamigen Halbkontinent besteht, wird für diesen ein identifizierender Zusatz benötigt. Der Datensatz „Südafrika“ bleibt ohne identifizierenden Zusatz, da dies die bekanntere geografische Einheit ist.

Beispiele:

PICA3¹

151 Südafrika

451 Staat Südafrika

451 Republic of South Afrika

Dies ist der Haupteintrag im zutreffenden Nachschlagwerk (B Wissen) und zugleich die bekanntere geografische Einheit, diese bleibt daher ohne identifizierenden Zusatz.

151 Südafrika\$gKontinent

151 Komoren

451 Staat Komoren

Dies ist der Haupteintrag im zutreffenden Nachschlagwerk (B Wissen) und zugleich die bekanntere geografische Einheit, diese bleibt daher ohne identifizierenden Zusatz.

151 Komoren\$gArchipel

151 New York, NY

451 New York City, NY

*Dies ist der Haupteintrag im zutreffenden Nachschlagwerk (B Wissen) und zugleich die bekanntere geografische Einheit, diese bleibt daher ohne identifizierenden Zusatz. Die abgekürzte Angabe des Bundesstaates **nur** bei den Orten in den USA wird in der [EH-G-04](#) geregelt.*

151 New York\$gStaat

451 Staat New York

151 São Paulo

Dies ist der Haupteintrag im zutreffenden Nachschlagwerk (B Wissen) und zugleich die bekanntere geografische Einheit, diese bleibt daher ohne Identifizierenden Zusatz.

151 São Paulo\$gStaat

¹ Die Darstellung der PICA-Beispiele entspricht der Erfassung in der WinIBW.

451 Staat São PauloAleph²**151 \$g** Südafrika**451 \$g** Staat Südafrika**451 \$g** Republic of South Afrika*Dies ist der Haupteintrag im zutreffenden Nachschlagewerk (B Wissen) und zugleich die bekanntere geografische Einheit, diese bleibt daher ohne identifizierenden Zusatz.***151 \$g** Südafrika **\$h** Kontinent**151 \$g** Komoren**451 \$g** Staat Komoren*Dies ist der Haupteintrag im zutreffenden Nachschlagewerk (B Wissen) und zugleich die bekanntere geografische Einheit, diese bleibt daher ohne identifizierenden Zusatz.***151 \$g** Komoren **\$h** Archipel**151 \$g** New York, NY**451 \$g** New York City, NY*Dies ist der Haupteintrag im zutreffenden Nachschlagewerk (B Wissen) und zugleich die bekanntere geografische Einheit, diese bleibt daher ohne identifizierenden Zusatz. Die abgekürzte Angabe des Bundesstaates **nur** bei den Orten in den USA wird in der [EH-G-04](#) geregelt.***151 \$g** New York **\$h** Staat**451 \$g** Staat New York**151 \$g** São Paulo*Dies ist der Haupteintrag im zutreffenden Nachschlagewerk (B Wissen) und zugleich die bekanntere geografische Einheit, diese bleibt daher ohne Identifizierenden Zusatz.***151 \$g** São Paulo **\$h** Staat**451 \$g** Staat São Paulo

Aleph IDS

151 \$a Südafrika**451 \$a** Staat Südafrika**451 \$a** Republic of South Afrika*Dies ist der Haupteintrag im zutreffenden Nachschlagewerk (B Wissen) und zugleich die bekanntere geografische Einheit, diese bleibt daher ohne identifizierenden Zusatz.***151 \$a** Südafrika **\$g** Kontinent

² Die Aleph-Beispiele werden zur besseren Übersicht mit Spatien vor und nach den Unterfeldern dargestellt. Dies entspricht *nicht* der tatsächlichen Erfassung; zur Erfassung werden im Aleph-System Satzschablonen verwendet.

151 \$a Komoren

451 \$a Staat Komoren

Dies ist der Haupteintrag im zutreffenden Nachschlagewerk (B Wissen) und zugleich die bekanntere geografische Einheit, diese bleibt daher ohne identifizierenden Zusatz.

151 \$a Komoren **\$g** Archipel

151 \$a New York, NY

451 \$a New York City, NY

*Dies ist der Haupteintrag im zutreffenden Nachschlagewerk (B Wissen) und zugleich die bekanntere geografische Einheit, diese bleibt daher ohne identifizierenden Zusatz. Die abgekürzte Angabe des Bundesstaates **nur** bei den Orten in den USA wird in der [EH-G-04](#) geregelt.*

151 \$a New York **\$g** Staat

451 \$a Staat New York

151 \$a São Paulo

Dies ist der Haupteintrag im zutreffenden Nachschlagewerk (B Wissen) und zugleich die bekanntere geografische Einheit, diese bleibt daher ohne Identifizierenden Zusatz.

151 \$a São Paulo **\$g** Staat

451 \$a Staat São Paulo

Sind geografische Namen homonym, so wird, soweit für Gebietskörperschaften nicht anders geregelt, der Name eines für die geografische Lage kennzeichnenden Flusses, Berges, Ortes etc. gemäß der nach GND bevorzugten Form dem Namen hinzugefügt. Ist dies nicht möglich oder unüblich oder reicht dies zur Unterscheidung nicht aus, dient der Name der nächstübergeordneten geografischen Einheit der Unterscheidung. Verwaltungseinheiten werden dabei gegenüber Landschaftsnamen bevorzugt.

Ist die Angabe mehrerer identifizierender Zusätze notwendig, so werden sie, durch Doppelpunkt abgetrennt, ergänzt (vgl. [EH-A-06](#) „Deskriptionszeichen“). Geografische Namen stehen dabei stets an erster Stelle.

Für folgende Fälle der Namensgleichheit gibt es ausformulierte Regelungen (vgl. ERL zu RDA 16.2.2.13):

Ist ein Ort (im Sinne von Gemeinde) namensgleich mit einem Staat oder Gliedstaat, erhält i. d. R. der Ort den identifizierenden Zusatz "Stadt".

Ist eine Stadt/Gemeinde homonym zu einer naturräumlichen Einheit oder einem Ethnografikum und bietet die geografische Lage keine ausreichende Unterscheidung, so bleibt der Ortsname i. d. R. ohne Homonymenzusatz; dem Namen der naturräumlichen bzw. ethnografischen Einheit wird eine zutreffende Gattungsbezeichnung als identifizierenden Zusatz hinzugefügt.

Ist eine Gebietskörperschaft homonym zu einer naturräumlichen Einheit gleicher oder annähernd gleicher geografischer Lage, wird auf eine bevorzugte Bezeichnung normiert, die den Regeln für Gebietskörperschaften folgt. Sind homonyme Gebietskörperschaften und Landschaften in ihrer

geografischen Ausdehnung nicht deckungsgleich, so wird i. d. R. der Landschaftsbezeichnung der identifizierende Zusatz hinzugefügt (z. B. "Landschaft" oder ein anderer geeigneter Zusatz).

Ist das Geografikum homonym zu einem Sachbegriff, erhält i. d. R. das Geografikum den identifizierenden Zusatz. Bei Homonymität zu einer Körperschaft erhält die Körperschaft den identifizierenden Zusatz.

Beispiele:

PICA3

151 Erbach\$gOdenwaldkreis

151 Erbach\$gAlb-Donau-Kreis

151 Feldberg\$gBerg

151 Feldberg\$gMecklenburg-Strelitz

Aleph

151 \$g Erbach **\$h** Odenwaldkreis

151 \$g Erbach **\$h** Alb-Donau-Kreis

151 \$g Feldberg **\$h** Berg

151 \$g Feldberg **\$h** Mecklenburg-Strelitz

Aleph IDS

151 \$a Erbach **\$g** Odenwaldkreis

151 \$a Erbach **\$g** Alb-Donau-Kreis

151 \$a Feldberg **\$g** Berg

151 \$a Feldberg **\$g** Mecklenburg-Strelitz

Die Elemente, die den identifizierenden Zusatz bilden, werden zusätzlich in den Beziehungsfeldern (5XX) erfasst und mit **\$X1** etc. codiert (vgl. die [EH-A-07](#) „Belegung von 5XX \$X“).

Beispiele:

PICA3

151 Feldberg\$gSchwarzwald : Berg

550 !...!Berg\$4obin\$X2

551 !...!Schwarzwald\$4obpa\$X1

151 Feldberg\$gMecklenburg-Strelitz

551 !...!Mecklenburg-Strelitz\$4obpa\$X1

151 Seebach\$gFranken : Fluss

550 !...!Fluss\$4obin\$X2

551 !...!Franken\$4geoa\$X1

151 Seebach\$gNordschwarzwald : Fluss

550 !...!Fluss\$4obin\$X2

551 !...!Nordschwarzwald\$4geoa\$X1

Aleph

151 \$g Feldberg **\$h** Schwarzwald : Berg

550 \$s Berg **\$4** obin **\$X 2 \$9** (DE-588)...

551 \$g Schwarzwald **\$4** obpa **\$X 1 \$9** (DE-588)...

151 \$g Feldberg **\$h** Mecklenburg-Strelitz

551 \$g Mecklenburg-Strelitz **\$4** obpa **\$X 1 \$9** (DE-588)...

151 \$g Seebach **\$h** Franken : Fluss

550 \$s Fluss **\$4** obin **\$X 2 \$9** (DE-588)...

551 \$g Franken\$4 geoa **\$X 1 \$9** (DE-588)...

151 \$g Seebach **\$h** Nordschwarzwald : Fluss

550 \$s Fluss **\$4** obin **\$X 2 \$9** (DE-588)...

551 \$g Nordschwarzwald **\$4** geoa **\$X 1 \$9** (DE-588)...

Aleph IDS

151 \$a Feldberg **\$g** Schwarzwald : Berg

550 \$a Berg **\$4** obin **\$X 1 \$1** (DE-588)...

551 \$a Schwarzwald **\$4** obpa **\$X 1 \$9** (DE-588)...

151 \$a Feldberg **\$g** Mecklenburg-Strelitz

551 \$a Mecklenburg-Strelitz **\$4** obpa **\$X 1 \$1** (DE-588)...

151 \$a Seebach **\$g** Franken : Fluss

550 \$a Fluss **\$4** obin **\$X 2 \$1** (DE-588)...

551 \$a Franken\$4 geoa **\$X 1 \$1** (DE-588)...

151 \$a Seebach **\$g** Nordschwarzwald : Fluss

550 \$a Fluss **\$4** obin **\$X 2 \$1** (DE-588)...

551 \$a Nordschwarzwald **\$4** geoa **\$X 1 \$1** (DE-588)...

[↑ nach oben](#)

Abweichende Namen und zusätzliche Sucheinstiege

Es gelten die allgemeinen Regeln, vgl. [EH-G-01](#).

Beispiele:

PICA3

451 Erbach\$gUlm

451 Erbach\$gTübingen

451 Feldberg\$gNeustrelitz

Aleph

451 \$g Erbach **\$h** Ulm
451 \$g Erbach **\$h** Tübingen
451 \$g Feldberg **\$h** Neustrelitz

Aleph IDS
451 \$a Erbach **\$g** Ulm
451 \$a Erbach **\$g** Tübingen
451 \$a Feldberg **\$g** Neustrelitz

[↑ nach oben](#)

Umgang mit Altdateien

Für Geografika gibt es derzeit noch kein abgestimmtes Altdateienkonzept.

[↑ nach oben](#)

Beispiel (Vollständiger Datensatz)

PICA3
005 Tg1
006 http://d-nb.info/gnd/4238661-5
008 gik
011 s
012 w;z
034 agx **\$d**E 013 26 06 **\$e**E 013 26 06 **\$f**N 053 20 01 **\$g**N 053 20 01 **\$u**http://sws.geonames.org/2927442 **\$2**geonames
034 dgx **\$d**E013.435000 **\$e**E013.435000 **\$f**N053.333880 **\$g**N053.333880 **\$u**http://sws.geonames.org/2927442 **\$2**geonames
035 gnd/4238661-5
043 XA-DE-MV
151 Feldberg **\$g**Mecklenburg-Strelitz
451 Feldberg **\$g**Neustrelitz **\$v**Orts-Mü. 18
551 !...!Mecklenburg-Strelitz **\$4**obpa **\$X1**
670 Orts-Mü. 26
903 **\$e**DE-12
903 **\$r**DE-12

Aleph
001 \$a (DE-588)4238661-5
005 \$a 20140131182653.0
024 \$a http://d-nb.info/gnd/4238661-5
034 \$a agx **\$d** E 013 26 06 **\$e** E 013 26 06 **\$f** N 053 20 01 **\$g** N 053 20 01 **\$F**
(uri)http://sws.geonames.org/2927442 **\$2** geonames
034 \$a dgx **\$d** E013.435000 **\$e** E013.435000 **\$f** N053.333880 **\$g**N053.333880 **\$F**
(uri)http://sws.geonames.org/2927442 **\$2** geonames
035 \$a (DE-588)4238661-5

039 \$a (DE-588c)4238661-5 **\$v** zg
043 \$a XA-DE-MV
092 \$a 19900802
093 \$a gik
095 \$a 1
096 \$a w **\$a** z
097 \$a g
098 \$a s
151 \$g Feldberg **\$h** Mecklenburg-Strelitz
451 \$g Feldberg **\$h** Neustrelitz **\$v** Orts-Mü. 18
551 \$g Mecklenburg-Strelitz **\$4** obpa **\$X** 1 **\$9** (DE-588)4038203-5
670 \$a Orts-Mü. 26
903 \$e DE-12 **\$r** DE-12

Aleph IDS

001 \$a (DE-588)4238661-5
005 \$a 20140131182653.0
024 7_ \$a http://d-nb.info/gnd/4238661-5
034 \$a agx **\$d** E 013 26 06 **\$e** E 013 26 06 **\$f** N 053 20 01 **\$g** N 053 20 01 **\$F**
 (uri)http://sws.geonames.org/2927442 **\$2** geonames
034 \$a dgx **\$d** E013.435000 **\$e** E013.435000 **\$f** N053.333880 **\$g**N053.333880 **\$F**
 (uri)http://sws.geonames.org/2927442 **\$2** geonames
035 \$a (DE-588)4238661-5
035 \$z (DE-588c)4238661-5 **\$v** zg
040 \$a DE-12 **\$r** DE-12
043 \$a XA-DE-MV
079 \$a g **\$b** g **\$c** 1 **\$q** s **\$u** w **\$u** z **\$v** gik
151 \$a Feldberg **\$g** Mecklenburg-Strelitz
451 \$a Feldberg **\$g** Neustrelitz **\$v** Orts-Mü. 18
551 \$a Mecklenburg-Strelitz **\$4** obpa **\$X** 1 **\$1** (DE-588)4038203-5
670 \$a Orts-Mü. 26

[↑ nach oben](#)

Anzeige des normierten Sucheinstiegs

Darstellung gemäß RDA	Seebach (Franken : Fluss)
Darstellung im Portal der DNB	Seebach (Franken : Fluss)

[↑ nach oben](#)